

## Unternehmensrally: BMW

Natsu Harada, Gakuro Koitabashi, Taito Sugino (Kitazono Oberschule)

Am 12. November haben wir BMW Japan besucht. BMW ist ein weltweit berühmter Autohersteller, der auch Mini und Rolls-Royce umfasst. Der volle Name von BMW ist „Bayerische Motoren Werke“ und das Unternehmen wurde 1917 von Franz Josef Popp gegründet. Der jetzige CEO ist Herr Norbert Reithofer. In Japan wurde 1981 die BMW Group Japan errichtet und hier arbeiten zurzeit 298 Japaner und Japanerinnen.

Bei unserem Besuch haben sich zunächst die Mitarbeiter von BMW und anschließend wir uns auf Deutsch vorgestellt. Dann wurde uns mit Hilfe eines Diaprojektors die Geschichte und die Autos von BMW erklärt. Alle Informationen waren sehr interessant. Uns beeindruckte besonders, dass BMW für die Olympiade 2020 in Tokyo ein Mobility-Center in Odaiba bauen möchte. Wir freuen uns sehr darauf.

Beim Frage- und Antwortteil haben die Mitarbeiter auf jede unserer Fragen konkret geantwortet. Wir möchten hier einige interessante Fragen und Antworten vorstellen:

Frage: Gibt es bestimmte Merkmale, die einzigartig in Japan sind? Wenn ja, welche?

Antwort: Ja. In Japan stellen wir Autos her, die den Japanern oder Japan entsprechen. In Deutschland dagegen stellen wir Autos her, die den Deutschen oder Deutschland angepasst sind. Deshalb werden die BMW-Autos, die in Japan verkauft werden, auch hier hergestellt. Diese werden in Deutschland nicht verkauft, und anders herum kommen auch aus Deutschland keine BMW-Autos nach Japan.

Frage: Welche japanischen Automobilhersteller finden Sie interessant?

Antwort Herr Huss: TOYOTA finde ich interessant.

Antwort Herr Witt: Die Autos von NISSAN, die ich bei der Tokyo-Motorshow gesehen habe, waren interessant.

Auch sonst haben uns die BMW-Mitarbeiter auf verschiedene Fragen geantwortet und uns alles verständlich erklärt. Wir sind nicht daran gewöhnt, während des Gesprächs zu essen und zu trinken. Aber sie haben uns gesagt: „Das Wichtigste ist Essen und Trinken!“ Die



Stimmung hat sich dann entspannt. Am Schluss konnten wir uns sogar in ein Auto setzen! Das war wirklich toll.

Bei diesem Besuch haben wir vieles über BMW kennengelernt und wichtige Erfahrungen gemacht. Zum Schluss bedanken wir uns herzlich bei Herrn Witt, Herrn Huss und Herrn Strauß dafür, dass sie uns diese tolle Gelegenheit angeboten haben.

## 企業訪問－BMW

原田菜津、小板橋岳郎、杉野泰斗（北園高校）

11月12日、私たちは企業訪問としてBMWに訪問させていただきました。BMWは世界中で知られている自動車企業であり、MINIやロールスロイスもその傘下にあります。BMWの正式名称は「BayerischeMotorenWerke」とい、1917年にFranz Josef Popp氏によって創立されました。現在のCEOはNorbert Reithofer氏です。日本では1981年にBMWグループ・ジャパンが設立され、現在298人の日本人従業員が働いています。

最初に今回の企業訪問の担当の社員の方々が自己紹介をして下さり、引き続き私たち参加者もドイツ語で自己紹介をしました。その後スライドを用いて、創設以来の会社および車についての説明を受けました。どの情報も興味深いものばかりでしたが、2020年の東京オリンピックに向けて、お台場にモビリティーセンターを建設するということが印象に残っており、今からとても楽しみです。

質疑応答では、事前に考えていた私たちの質問1つ1つに社員の方々が丁寧に答えてくださいました。その質問の中から興味深い答えが聞けたものをいくつか紹介させていただきます。

Q.日本支社の特徴はありますか？ありましたらそれは何ですか？

A.あります。ドイツではドイツ向けの車を製造しており、日本支社では日本にあった車を製造しています。そのため日本に出回っているBMWの車は日本で造られたものであり、ドイツに行くこともドイツから来ることもありません。

Q.日本のどの自動車メーカーが興味深いと思いますか？

A.トヨタは興味深いです。（Huss氏）

東京モーターショーの時に見た日産の車が興味深かったです。（Witt氏）

この他にも多くの質問に答えていただき、わかり易く説明していただきました。また、対談中に飲食に慣れてない私たち参加者に対して、社員の方が「1番大切なのは飲むことと食べることだよ」と言ってくださいり、その場がとても和みました。そして最後には実際にBMWの車に乗せていただき、感激しました。

今回のこの企業訪問は私たちにとって貴重な体験になり、BMWについて知ることができました。最後にこのような体験をさせてくださったWitt氏、Huss氏、Strauß氏に心より感謝を申し上げます。